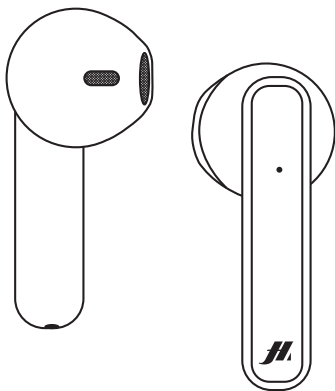


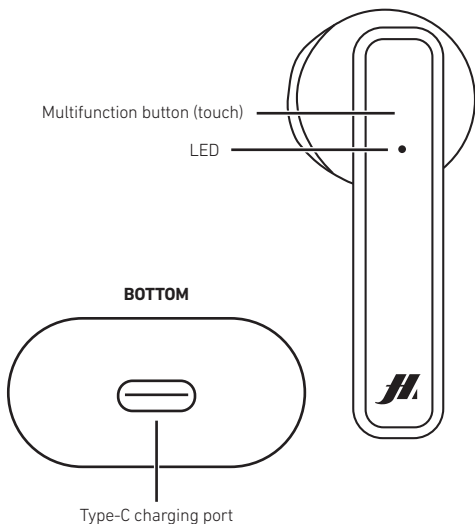
# **MUSIC HERO**



MHTWSNUBOXBTB - MHTWSNUBOXBTK

MHTWSNUBOXBTP - MHTWSNUBOXBTW

**NUBOX**  
Wireless Stereo EARSET



## SPECIFICATION

Charging Box: 300 mAh  
Wireless: 5.0  
Working range: 10m  
Impedence: 32  $\Omega$   
Frequency: 20 Hz - 20 kHz  
Power input: 5V - 1A  
Speaker power: 3 mW  
Distortion: 110 dB

Charge time: 1 hour  
Playing time: 2.5 hours  
Standby time: 24 hours  
Working time: 4 hours  
 **$P_{RF}$ : 6 mW max**  
 **$f$ : 2402  $\div$  2480 MHz**

|     |                             |    |
|-----|-----------------------------|----|
| UK  | User Manual                 | 4  |
| IT  | Manuale di istruzioni       | 5  |
| F   | Mode d'emploi               | 6  |
| D   | Bedienungsanleitung         | 7  |
| ES  | Manual de instrucciones     | 8  |
| P   | Manual de instruções        | 9  |
| NL  | Gebruikershandleiding       | 10 |
| RUS | Руководство по эксплуатации | 11 |
| PL  | Instrukcja obsługi          | 12 |
| TR  | Kullanım kılavuzu           | 13 |
| GR  | Εγχειρίδιο χρήστη           | 14 |
| AR  | دليل المستخدم               | 15 |
| CZ  | Uživatelský manuál          | 16 |
| SK  | Používateľská príručka      | 17 |
| LT  | Lietotāja rokasgrāmata      | 18 |
| LV  | Vartotojo vadovas           | 19 |
| HU  | Használati utasítás         | 20 |

For other informations please contact us at  
**[info@sbsmobile.com](mailto:info@sbsmobile.com)**.

# UK USER MANUAL

## Charging your earbuds:

Charge the earbuds fully before use. Leave them inside the box and connect the Type-C port to the case and the USB port to a suitable charger. The red LED on the earbuds will light up.

## Charging from the case:

The case acts as a power bank, charging your earbuds even when you're on the go. Keep them in the pre-charged case to ensure they're always ready for use.

## Power on/off

The earbuds turn on automatically when they are removed from the charging case and turn off when placed back inside.

## Pairing with your smartphone:

- Take the earbuds out of the case: they will turn on and, after a few seconds, the LED of one of the earbuds will flash to indicate they have paired with each other.
- Only after the earbuds have paired, activate your phone's Bluetooth® search and select "TWS NUBOX" from among the detected devices. After the first pairing, the earbuds will connect to your phone automatically when Bluetooth is enabled.

## Main features:

| Function                 | Action                                                              |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Answer an incoming call  | Press the touch button once to answer                               |
| Reject an incoming call  | Hold down the touch button for 2 seconds to reject an incoming call |
| End a call               | During the call, press the touch button once                        |
| Redial the last number   | Double-tap the touch button to call the last number dialed          |
| Activate voice assistant | Quickly double-tap the touch button                                 |
| Play/pause music         | During playback, press the touch button once.                       |

## Ricarica degli auricolari:

Ricaricare completamente gli auricolari prima dell'utilizzo, lasciandoli all'interno del box e collegando la presa Type C alla custodia e la presa USB ad un caricabatteria idoneo. Si accenderà il led rosso degli auricolari.

## Ricarica dal box:

Il box funziona da riserva di ricarica per poter alimentare gli auricolari fuori casa. Basta lasciarli nel box precedentemente ricaricato per averli sempre con la batteria pronta.

## Accensione/Spegnimento:

Gli auricolari si accendono automaticamente quando vengono estratti dal box di ricarica e si spengono quando vi vengono nuovamente riposti.

## Associazione allo smartphone:

- Estrarre gli auricolari dal box: si accenderanno ed in pochi secondi si assoceranno tra loro, solo il led di un auricolare lampeggerà.
- Solo quando si saranno associati tra loro, attivare la ricerca Bluetooth® del telefono e selezionare tra i dispositivi trovati "TWS NUBOX".

Successivamente alla prima associazione, il pairing sarà automatico, se la funzione Bluetooth è accesa.

## Funzioni principali degli auricolari:

| Funzione                        | Azione                                                                        |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Rispondere a chiamata in arrivo | Toccare il tasto "touch" una volta per rispondere                             |
| Rifiutare la chiamata in arrivo | Toccare a lungo (2 sec.) il tasto "touch" per rifiutare la chiamata in arrivo |
| Terminare una chiamata          | Durante la telefonata toccare il tasto "touch" una volta                      |
| Richiamare l'ultimo numero      | Toccare due volte il tasto "touch" per chiamare l'ultimo numero selezionato   |
| Attivare assistente vocale      | Toccare rapidamente due volte il tasto "touch"                                |
| Play/pausa musica               | Durante la riproduzione, toccare il tasto "touch" una volta                   |

# F

## MODE D'EMPLOI

### Chargement des écouteurs:

Rechargez complètement les écouteurs avant utilisation, en les laissant à l'intérieur du boîtier et en connectant la prise de type C à l'étui et la prise USB à un chargeur adapté. Le voyant rouge des écouteurs s'allumera.

### Chargement du boîtier:

Le boîtier fonctionne comme une réserve de recharge pour alimenter les écouteurs à l'extérieur de la maison. Il suffit de les laisser dans le boîtier préalablement rechargée pour qu'ils soient toujours chargés.

### Mise en marche / Arrêt:

Les écouteurs s'allument automatiquement lorsqu'ils sont retirés du boîtier de charge et s'éteignent lorsqu'ils sont remis en place.

### Appairage avec un smartphone:

- Sortez les écouteurs du boîtier : ils s'allumeront et en quelques secondes ils seront appairés, seul le voyant d'un écouteur clignotera.
- Une fois appairés, activez la recherche Bluetooth® du téléphone et sélectionnez « TWS NUBOX » parmi les appareils trouvés.

Après le premier couplage, l'appairage sera automatique, si la fonction Bluetooth est activée.

### Principales fonctions des écouteurs:

| Fonction                        | Action                                                                             |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Répondre à un appel entrant     | Appuyez une fois sur la touche tactile pour répondre.                              |
| Rejeter un appel entrant        | appuyez longuement (2 sec.) sur la touche tactile pour rejeter l'appel entrant.    |
| Terminer un appel               | Pendant l'appel, touchez une fois la touche tactile.                               |
| Rappeler le dernier numéro      | appuyez deux fois sur la touche tactile pour appeler le dernier numéro sélectionné |
| Activer l'assistant vocal       | Appuyez rapidement deux fois sur la touche tactile                                 |
| Lire/mettre en pause la musique | Pendant la lecture, appuyez une fois sur la touche tactile.                        |

# D **BEDIENUNGSANLEITUNG**

## **Aufladen der Ohrhörer:**

Laden Sie die Ohrhörer vor der Verwendung vollständig auf, indem Sie sie im Gehäuse lassen. Schließen Sie den Typ-C-Stecker an das Gehäuse und den USB-Stecker an ein geeignetes Ladegerät an. Die rote LED an den Ohrhörern leuchtet auf.

## **Aufladen mit Gehäuse:**

Das Gehäuse dient als Ladespeicher, damit Sie Ihre Ohrhörer auch unterwegs mit Strom versorgen können. Lassen Sie die Ohrhörer einfach im zuvor aufgeladenen Gehäuse, um sie immer mit aufgeladenem Akku einsatzbereit zu haben.

## **Einschalten/Ausschalten:**

Die Ohrhörer schalten sich automatisch ein, wenn Sie aus dem Ladegehäuse entnommen werden, und schalten sich aus, sobald Sie wieder in das Gehäuse eingesetzt werden.

## **Kopplung mit dem Smartphone:**

- Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Gehäuse: Sie schalten sich ein und in wenigen Sekunden verkoppeln sie sich miteinander. Es blinkt nur das Led von einem Ohrhörer auf.
- Erst wenn sie miteinander gekoppelt sind, aktivieren Sie die Bluetooth® -Suche auf Ihrem Telefon und wählen unter den gefundenen Geräten „TWS NUBOX“.

Nach der ersten Kopplung erfolgt die Kopplung automatisch, wenn die Bluetooth-Funktion eingeschaltet ist.

## **Hauptfunktionen der Ohrhörer:**

| <b>Funktion</b>                     | <b>Aktion</b>                                                                |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Ankommende Anrufe annehmen          | Die Touch-Taste einmal berühren, um zu antworten.                            |
| Ablehnen eines eingehenden Anrufs   | Die Touch-Taste lang berühren (2 Sek.), um den eingehenden Anruf abzulehnen. |
| Anruf beenden                       | Die Touch-Taste während des Gesprächs einmal berühren.                       |
| Wahlwiederholung der letzten Nummer | Die Touch-Taste zweimal anklicken, um die zuletzt gewählte Nummer anzurufen. |
| Sprachassistent aktivieren          | Die Touch-Taste zweimal schnell anklicken.                                   |
| Musik abspielen/ anhalten           | Die Touch-Taste während der Wiedergabe einmal anklicken.                     |

# ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

## Cargar los auriculares:

Recargar completamente los auriculares antes de su uso, dejándolos en el interior de la caja y conectando la toma Tipo C a la caja y la toma USB a un cargador adecuado. El led rojo de los auriculares se encenderá.

## Cargar desde la caja:

La caja actúa como reserva de recarga para poder cargar los auriculares fuera de casa. Basta con dejarlos dentro de la caja previamente cargada para tenerlos siempre con la batería lista.

## Encendido / Apagado

Los auriculares se encenderán automáticamente al sacarlos de la caja de carga y se apagará cuando se coloquen en ella de nuevo.

## Emparejamiento con el smartphone:

- Sacar los auriculares de la caja: se encenderán y en pocos segundos se asociarán entre sí, parpadeará solo el led de uno de los auriculares.
- Cuando se hayan asociado entre ellos, activar la búsqueda Bluetooth® de teléfono y seleccionar «TWS NUBOX» entre los dispositivos encontrados.

Después de la primera asociación, la sincronización será automática, si la función Bluetooth está encendida.

## Funciones principales de los auriculares:

| Función                          | Acción                                                                     |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Responder una llamada entrante   | Tocar el botón «touch» una vez para responder                              |
| Rechazar una llamada entrante    | Tocar el botón «touch» (2 seg.) para rechazar la llamada entrante          |
| Terminar una llamada             | Durante la llamada, tocar el botón «touch» una vez                         |
| Volver a llamar al último número | Tocar dos veces el botón «touch» para llamar al último número seleccionado |
| Activar asistente de voz         | Tocar rápidamente dos veces el botón «touch»                               |
| Reproducir/pausar música         | Durante la reproducción, tocar el botón «touch» una vez                    |



# P MANUAL DE INSTRUÇÕES

## **Carregamento dos auriculares:**

Carregue completamente os auriculares antes da utilização, deixando-os dentro da base e ligando a tomada Type C à base e a ficha USB a um carregador de bateria adequado. O LED vermelho dos auriculares acende-se.

## **Carregamento a partir da base:**

A base funciona de reserva de carga para poder alimentar os auriculares fora de casa. Basta deixá-los na base anteriormente carregada para os ter sempre com a bateria pronta.

## **Ligação/desligamento:**

Os auriculares ligam-se automaticamente quando são retirados da base de carregamento e apagam-se quando são novamente repostos.

## **Emparelhar com o smartphone:**

- Extraia os auriculares da base: irão ligar-se e, em poucos segundos, irão emparelhar entre si, apenas o LED de um auricular piscará.
- Só quando estiverem emparelhados entre si deverá ativar a pesquisa Bluetooth® do telemóvel e selecionar entre os dispositivos encontrados "TWS NUBOX".

Depois do primeiro emparelhamento, este será automático, se a função Bluetooth estiver ativa.

## **Principais funções dos auriculares:**

| <b>Função</b>                  | <b>Ação</b>                                                                     |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Atender uma chamada            | Toque uma vez no botão tátil para responder                                     |
| Rejeitar uma chamada           | Toque longamente (2 seg.) no botão tátil para rejeitar uma chamada              |
| Terminar uma chamada           | Durante o telefonema, toque no botão tátil uma vez                              |
| Telefonar para o último número | Toque duas vezes no botão tátil para telefonar para o último número selecionado |
| Ativar assistente de voz       | Toque duas vezes rapidamente no botão tátil                                     |
| Reproduzir/pausar música       | Durante a reprodução, toque no botão tátil uma vez                              |

## Oortelefoons opladen:

Laad de oortelefoons volledig op voor gebruik; laat ze in de box zitten en sluit de Type C-aansluiting aan op de behuizing en de USB-aansluiting op een geschikte oplader. De rode led van de oortelefoons gaat branden.

## Opladen uit de box:

De box werkt als een oplaadreserve om de oortelefoons buitenshuis van stroom te kunnen voorzien. Laat ze in de eerder opgeladen box zitten, zodat je ze altijd volledig opgeladen bij de hand te hebt.

## Inschakeling/Uitschakeling:

De oortelefoons schakelen automatisch in als ze uit de box worden gehaald en gaan uit als ze er weer in worden gedaan.

## Smartphone koppelen:

- Haal de oortelefoons uit de box; ze gaan aan en pairen binnen een paar seconden; de led van een van de oortelefoons gaat branden.
- Wanneer ze met elkaar zijn gekoppeld, activeer dan de Bluetooth®-zoekfunctie op de telefoon en selecteer 'TWS NUBOX' uit de lijst van gevonden apparaten.

Na de eerste koppeling vindt de pairing automatisch plaats als Bluetooth is ingeschakeld.

## Belangrijkste functies van de oortelefoons:

| Functie                            | Actie                                                                        |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Inkomende oproep beantwoorden      | Druk één keer op de knop 'touch' om te beantwoorden                          |
| Weigeren inkomende oproep          | Druk lang (2 seconden) op de knop 'touch' om de inkomende oproep te weigeren |
| Een gesprek beëindigen             | Druk tijdens het gesprek één keer op de knop 'touch'                         |
| Het laatst gebruikte nummer bellen | Druk twee keer op de knop 'touch' om het laatst gebruikte nummer te bellen   |
| Inschakelen stemassistent          | Druk twee keer snel op de knop 'touch'                                       |
| Play/pauze muziek                  | Druk tijdens het afspelen één keer op de knop 'touch'                        |

# RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Подзарядка наушников:

Перед использованием нужно полностью зарядить наушники, оставив их внутри футляра и подключив к разъему типа C и порту USB подходящего зарядного устройства. Загорится красный светодиод.

## Подзарядка от футляра:

Футляр действует в качестве зарядного устройства, которым можно воспользоваться в дороге. Наушники можно зарядить в любой момент, просто разместив их в футляре.

## Включение/ Выключение

Наушники включаются автоматически при извлечении из футляра, и отключаются при размещении внутри него.

## Подсоединение к смартфону:

- Извлечь наушники из футляра: они включатся и в течение нескольких секунд подсоединятся между собой, после чего светодиод наушников начнет мигать.
- Только после того как они соединятся между собой, можно включить поиск Bluetooth® на телефоне и выбрать среди найденных устройств "TWS NUBOX".

После первого подключения соединение будет осуществляться автоматически при включенной функции Bluetooth.

## Основные функции наушников:

| Функция                        | Действие                                                                                      |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ответ на входящий вызов        | чтобы ответить, нужно один раз коснуться кнопки "touch"                                       |
| Отклонение входящего вызова    | чтобы отклонить входящий вызов, нужно коснуться и удерживать в течение 2 с кнопку "touch"     |
| Завершить вызов                | Во время вызова следует один раз коснуться кнопки "touch"                                     |
| Вызов последнего номера        | чтобы выполнить вызов на последний выбранный номер, следует два раза коснуться кнопки "touch" |
| Включение голосового помощника | быстро два раза коснуться кнопки "touch"                                                      |
| Проигрывание музыки/ пауза.    | Во время воспроизведения следует один раз коснуться кнопки "touch"                            |

## **Ładowanie słuchawek:**

Przed użyciem całkowicie naładować słuchawki, pozostawiając je w etui ładującym. Do etui należy podłączyć wtyk Typu C, natomiast wtyk USB podłączyć do odpowiedniej ładowarki. Włączy się czerwona dioda LED.

## **Ładowanie etui:**

Etui stanowi alternatywny sposób ładowania słuchawek poza domem. Wystarczy włożyć słuchawki do wcześniej naładowanego etui, aby słuchawki były zawsze gotowe do użycia.

## **Włączanie / Wyłączanie:**

Słuchawki włączają się automatycznie po wyjęciu ich z etui ładującego, a wyłączają się po ich włożeniu do etui.

## **Parowanie ze smartfonem:**

- Wyjąć słuchawki z etui: w ciągu kilku sekund słuchawki włączą się i sparują ze sobą, dioda LED będzie migotała.
- Po tym, jak słuchawki sparują się, należy włączyć wyszukiwanie Bluetooth® telefonu i wybrać wśród dostępnych urządzeń „TWS NUBOX”.

Po pierwszym parowaniu kolejne parowania odbędą się automatycznie, o ile funkcja Bluetooth będzie włączona.

## **Najważniejsze funkcje słuchawek:**

| <b>Funkcja</b>                       | <b>Czynność</b>                                                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Odbieranie połączeń przychodzących   | Aby odebrać, jednokrotnie dotknąć przycisku dotykowego                          |
| Odrzucanie połączeń przychodzących   | Aby odrzucić połączenie, długo (przez ok. 2 sek.) przytrzymać przycisk dotykowy |
| Zakończ połączenie                   | W trakcie rozmowy jednokrotnie dotknąć przycisku dotykowego                     |
| Oddzwanianie na ostatni numer        | Aby oddzwonić na wybrany numer, dwukrotnie dotknąć przycisku dotykowego         |
| Włączanie asystenta głosowego        | Dwukrotnie szybko dotknąć przycisku dotykowego                                  |
| Odtwarzanie/<br>zatrzymywanie muzyki | W trakcie odtwarzania jednokrotnie dotknąć przycisku dotykowego                 |

# TR KULLANIM KILAVUZU

## **Kulaklıkların şarj edilmesi:**

Kulaklıkların şarj kutusunun C tipi soketini cihaza USB soketini uygun bir şarj aletine takın ve kulaklıkları kullanmadan önce tamamen şarj edin. Kulaklığın kırmızı ledi yanacaktır.

## **Kutunun şarj edilmesi:**

Şarj kutusu, evinizin dışında olduğunuzda kulaklıklarınıza yedek şarj kaynağı görevi görür. Daima kullanıma hazır olmaları için, kulaklıklarınızı şarj kutusunun içinde muhafaza etmeniz yeterlidir.

## **Açma / Kapatma:**

Kulaklıklar, şarj kutusundan çıkarıldıklarında otomatik olarak açılırlar ve kutuya yerleştirildiklerinde otomatik olarak kapanırlar.

## **Akıllı telefon ile eşleştirme:**

- Kulaklıkları kutudan çıkarın: Açık duruma gelirler ve birkaç saniye içinde birbirleriyle eşleşirler, yalnızca bir kulaklığın ledi yanıp sönecektir.
- Kulaklıklar eşleştirildiklerinde, telefonun Bluetooth® aramasını etkinleştirin ve bulunan donanımlardan "TWS NUBOX" ögesini seçin.

İlk eşleştirmeden sonra, Bluetooth işlevi açıksa eşleştirme otomatik olarak gerçekleştirilir.

## **Kulaklıkların temel fonksiyonları:**

| Fonksiyon                     | İşlem                                                                   |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Gelen bir çağrıyı cevaplamak  | Gelen çağrıyı cevaplamak için "touch" tuşuna bir kez dokunun            |
| Gelen bir çağrıyı reddetmek   | Gelen çağrıyı reddetmek için "touch" tuşuna uzun süreli dokunun (2 sn.) |
| Aramayı bitir                 | Görüşme sırasında "touch" tuşuna bir kez dokunun                        |
| Son numarayı aramak           | Seçilen son numarayı aramak için "touch" tuşuna iki kez dokunun         |
| Sesli asistanı etkinleştirmek | "Touch" tuşuna hızlıca iki kez dokunun                                  |
| Müzik çalmak / duraklatmak    | Çalma(bekleme sırasında "touch" tuşuna bir kez dokunun                  |

## Φόρτιση των ακουστικών:

Φορτίστε πλήρως τα ακουστικά πριν τη χρήση. Αφήστε τα στο εσωτερικό της θήκης, συνδέστε την υποδοχή Τύπου C στη θήκη και το άκρο USB σε έναν κατάλληλο φορτιστή. Η ενδεικτική λυχνία LED των ακουστικών θα ανάψει σε κόκκινο χρώμα.

## Φόρτιση της θήκης:

Η θήκη λειτουργεί ως εφεδρικός φορτιστής μπαταρίας για να μπορείτε να φορτίζετε τα ακουστικά εκτός σπιτιού. Απλώς τοποθετήστε τα μέσα στην ήδη φορτισμένη θήκη, ώστε να έχουν πάντα επαρκή ισχύ και να είναι έτοιμα για χρήση.

## Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση:

Τα ακουστικά ενεργοποιούνται αυτόματα κάθε φορά που αφαιρούνται από τη θήκη φόρτισης και απενεργοποιούνται κάθε φορά που τα τοποθετείτε ξανά στο εσωτερικό της.

## Σύζευξη με κινητή συσκευή smartphone:

- Αφαιρέστε τα ακουστικά από τη θήκη. Τα ακουστικά θα ενεργοποιηθούν και σε λίγα δευτερόλεπτα οι συσκευές θα συνδεθούν μεταξύ τους, ενώ θα αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία LED ενός μόνο ακουστικού.
- Αφού πραγματοποιηθεί η σύνδεση, ενεργοποιήστε την αναζήτηση συσκευών Bluetooth® του τηλεφώνου και επιλέξτε τη συσκευή με την ένδειξη "TWS NUBOX".

Μετά την πρώτη σύνδεση, η διαδικασία θα πραγματοποιείται αυτόματα κάθε φορά που ενεργοποιείτε τη λειτουργία Bluetooth του τηλεφώνου σας.

## Βασικές λειτουργίες των ακουστικών:

| Λειτουργία                    | Ενέργεια                                                                                   |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Απάντηση σε εισερχόμενη κλήση | Πατήστε το πλήκτρο αφής μία φορά για να απαντήσετε                                         |
| Απορρίψη εισερχόμενης κλήσης  | Πατήστε το πλήκτρο αφής παρατεταμένα (για 2 δευτ.) για να απορρίψετε την εισερχόμενη κλήση |
| Τερματίστε μια κλήση          | Στη διάρκεια της κλήσης, πατήστε το πλήκτρο αφής μία φορά                                  |
| Κλήση του τελευταίου αριθμού  | Πατήστε το πλήκτρο αφής δύο φορές για να καλέσετε τον τελευταίο επιλεγμένο αριθμό          |
| Ενεργοποίηση φωνητικού βοηθού | Πατήστε σύντομα το πλήκτρο αφής δύο φορές                                                  |
| Αναπαραγωγή/παύση μουσικής    | Πατήστε το πλήκτρο αφής μία φορά κατά την αναπαραγωγή                                      |

# AR دليل المستخدم

## شحن السماعات:

"Type C" اشحن السماعات بالكامل قبل استخدامها وذلك عبر تركها داخل علبة السماعات وتوصيل المقبس التنبيه الحمراء اللون LED بشاحن البطاريات المناسب. ستوقد لمبة "USB" في حافظة السماعات والمقبس الخاصة بالسماعات.

## الشحن من علبة السماعات:

تعمل علبة السماعات كاحتياطي شحن للتمكّن من شحن السماعات عندما تكون خارج المنزل. يكفي ترك السماعات في علبتها المسبقة الشحن كي تجعل بطارياتها مشحونة وجاهزة دائماً للاستخدام.

## التشغيل/الإطفاء

توقد السماعات بشكل تلقائي عند إخراجها من علبة حفظ وشحن وتنطفئ أيضاً عند إعادة وضعها من جديد في العلبة.

## توصيل السماعات بالهاتف الذكي:

- أخرج السماعات من علبة السماعات: ستوقد هذه السماعات وفي غضون ثوان قليلة ستتصل |تنبيه لسماعة واحدة فقط LED ببعضها البعض، وستومض لمبة
- بعد أن تتصل السماعات ببعضها البعض، قم بتفعيل خاصية البحث ببلوتوث® الهاتف ثم اختر "TWS NUBOX" من بين الأجهزة التي تظهر في قائمة بلوتوث الهاتف.

في مرات الاستخدام التالية بعد عملية التوصيل الأولى، ستتم عملية الاتصال بين السماعات والهاتف بشكل تلقائي شرط تفعيل خاصية البلوتوث في الهاتف.

## الوظائف التشغيلية الأساسية للسماعات:

| الوظيفة التشغيلية                      | الإجراء                                                                  |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| الرد على مكالمات هاتفية واردة          | لمرة واحد للرد على مكالمات هاتفية واردة "touch" اضغط على الزر            |
| رفض استقبال مكالمات هاتفية واردة       | لرفض استقبال مكالمات هاتفية "touch" اضغط طويلاً (لمدة ثانيتين) على الزر  |
| قم بإنهاء المكالمات                    | لمرة واحدة "touch" أثناء المكالمات الهاتفية، اضغط على الزر               |
| معاودة الاتصال بأخر رقم                | لمعاودة الاتصال بأخر رقم سبق "touch" اضغط لمرتين اثنتين على الزر اختياره |
| تفعيل خاصية الدعم الصوتي               | "touch" اضغط بسرعة لمرتين اثنتين على الزر                                |
| تشغيل/إيقاف (Play/pausa مؤقت الموسيقى) | لمرة واحدة "touch" أثناء تشغيل الموسيقى، اضغط على الزر                   |

## Nabíjení sluchátek:

Před použitím zcela dobijte sluchátka, přičemž je nechte uvnitř krabičky a připojte je k zásuvce typu C k pouzdru a konektor USB ke vhodné nabíječce baterií. Rozsvítí se červená kontrolka LED sluchátek.

## Nabíjení z krabičky:

Nabíjení z krabičky: Stačí je nechat v krabičce, kterou jste předtím dobili, abyste je měli vždy s nabitou baterií.

## Zapnutí/vypnutí:

sluchátka se automaticky rozsvítí při vyjmutí z dobíjecí krabičky a vypnou se, když se opětovně uloží.

## Spárování s chytrým telefonem:

- Vyjměte sluchátka z krabičky: rozsvítí se a za několik vteřin se spárují mezi sebou, bliká pouze kontrolka LED sluchátek.
  - Pouze když se spárují mezi sebou, aktivujte hledání Bluetooth® telefonu a v rámci nalezených přístrojů vyberte „TWS NUBOX“.
- Po prvním spárování bude další párování automatické, je-li funkce Bluetooth zapnutá.

## Hlavní funkce sluchátek:

| Funkce                             | Akce                                                                       |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Přijmutí příchozího hovoru         | Pro přijmutí stiskněte jednou tlačítko „touch“                             |
| Odmítnutí příchozího hovoru        | Pro odmítnutí příchozího hovoru stiskněte dlouze (2 s) tlačítko „touch“    |
| Ukončete hovor                     | Během telefonátu stiskněte jednou tlačítko „touch“                         |
| Opětovné zavolání posledního čísla | Dvakrát stiskněte tlačítko „touch“, abyste vyvolali poslední vybrané číslo |
| Aktivace hlasového asistenta       | Rychle stiskněte dvakrát tlačítko „touch“                                  |
| Přehrávání/pozastavení hudby       | Během přehrávání stiskněte jednou tlačítko „touch“                         |



# SK POUŽÍVATELSKÁ PŘÍRUČKA

## Nabíjanie slúchadiel:

Pred použitím treba slúchadlá úplne nabiť tak, že ich necháte v krabičke, do ktorej zapojíte koncovku typu C a koncovku USB zapojíte do vhodnej nabíjačky. Na slúchadlách sa rozsvieti červená kontrolka LED.

## Nabíjanie krabičky:

Krabička slúži ako nabíjacia rezerva, pomocou ktorej možno nabíjať slúchadlá mimo domova. Stačí ich uložiť do vopred nabitej krabičky, aby mali vždy nabitú batériu.

## Zapnutie/vypnutie:

Slúchadlá sa automaticky zapnú po vybratí z nabíjacej krabičky a vypnú sa, keď sa do nej opäť vložia.

## Spárovanie so smartfónom:

- Vyberte slúchadlá z krabičky: zapnú sa a o pár sekúnd sa medzi sebou spárujú, kontrolka LED bude blikať len na jednom slúchadle.
- Až keď budú medzi sebou spárované aktivujte v telefóne vyhľadávanie Bluetooth® a z nájdených zariadení zvolte „TWS NUBOX“.

Po prvom spárovaní bude pairing pri zapnutom Bluetooth prebiehať automaticky.

## Hlavné funkcie slúchadiel:

| Funkcia                            | Azione                                                                        |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Prevzatie prichádzajúceho hovoru   | Zdvihnúť jedným klepnutím na tlačidlo „touch“                                 |
| Odmietnutie prichádzajúceho hovoru | Odmietnuť prichádzajúci hovor dlhým klepnutím (2 sekundy) na tlačidlo „touch“ |
| Ukončíte hovor                     | Počas hovoru jedenkrát klepnúť na tlačidlo „touch“                            |
| Volanie na posledné číslo          | Volať na posledné vybrané číslo dvoma klepnutiami na tlačidlo „touch“         |
| Aktivácia hlasového asistenta      | Dvakrát rýchlo klepnúť na tlačidlo „touch“                                    |
| Play/pauza pri prehrávaní hudby    | Počas prehrávania jedenkrát klepnúť na tlačidlo „touch“                       |

## Ausinių įkrovimas

Prieš naudodami, ausines visiškai įkraukite. Palikite jas dėžutėje ir prijunkite C tipo prievadą prie dėklo bei USB prievadą prie tinkamo įkroviklio. Užsidegs ausinių raudonas šviesos diodas.

## Įkrovimas iš dėklo

Dėklas atlieka išorinės baterijos funkciją ir įkrauna ausines net jei kažkur keliaujate. Laikykite jas įkrautame dėkle, kad jos visada būtų paruoštos naudoti.

## Įjungimas / išjungimas

Ausinės automatiškai įsijungia, kai yra išimamos iš įkrovimo dėklo ir išsijungia vėl jas įdėjus į vidų.

## Susiejimas su išmaniuoju telefonu

- Išimkite ausines iš dėklo: jos įsijungs ir po kelių sekundžių vienos iš ausinių šviesos diodas pradės mirksėti nurodydamas, kad jos buvo susietos viena su kita.
  - Tik po to, kai ausinės bus susietos, suaktyvinkite telefono „Bluetooth®“ paiešką ir iš aptiktų įrenginių pasirinkite „TWS NUBOX“.
- Po pirmojo susiejimo ausinės automatiškai prisijungs prie telefono, kai „Bluetooth“ bus suaktyvintas.

## Pagrindinės savybės:

| Funkcija                                 | Action                                                                                 |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Atsiliepimas į gaunamą skambutį          | Kartą palieskite liečiamą mygtuką, kad atsakytumėte                                    |
| Gaunamo skambučio atmetimas              | Laikykite nuspaudę liečiamą mygtuką 2 sekundes, kad atmestumėte gaunamą skambutį       |
| Baigti skambutį                          | Skambučio metu vieną kartą paspauskite liečiamą mygtuką                                |
| Paskutinio skambinto numerio perrinkimas | Dukart spustelėkite liečiamą mygtuką, kad paskambintumėte paskutiniam rinktam numeriui |
| Pagalbos balsu suaktyvinimas             | Greitai dukart paspauskite liečiamą mygtuką                                            |
| Muzikos grojimas / pauzė                 | Atkūrimo metu vieną kartą paspauskite liečiamą mygtuką.                                |

## Ieaušu uzlāde:

Pirms lietošanas pilnīgi uzlādējiet ieausus. Atstājiet tos kārbā un savienojiet Type-C portu ar ietvaru un USB portu ar piemērotu lādētāju. Sarkanā gaismas diode uz ieaušiem iedegsies.

## Uzlāde no ietvara:

Ietvars darbojas kā lādētājs, kas ļauj veikt uzlādi, pat esot kustībā. Turiet tos iepriekš uzlādētā ietvarā, lai nodrošinātu, ka tie vienmēr ir gatavi lietošanai.

## Ieslēgšana/izslēgšana

Ieausi automātiski ieslēdzas, kad tie tiek izņemti no uzlādes ietvara, un izslēdzas, kad tiek ievietoti atpakaļ ietvarā.

## Savienošana pāri ar viedtālruni:

- Izņemiet ieausus no ietvara: tie ieslēgsies, un pēc dažām sekundēm gaismas diode uz viena ieausa mirgos, norādot uz to savstarpēju savienošānu pāri.
- Tikai pēc tam, kad ieausi ir savienājušies pāri, aktivizējiet tālruņa Bluetooth® meklēšanu un atrasto ierīču sarakstā atlasiet "TWS NUBOX".

Pēc pirmās savienošanas pāri ieausi automātiski savienosies ar tālruni, ja Bluetooth būs iespējots.

## Galvenās funkcijas:

| Funkcija                      | Darbība                                                                           |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Atbildēšana uz ienākošu zvanu | Vienu reizi nospiediet skārienpogu, lai atbildētu                                 |
| Ienākoša zvana noraidīšana    | Uz aptuveni 2 sekundēm nospiediet skārienpogu, lai noraidītu ienākošu zvanu       |
| Beigt zvanu                   | Zvana laikā vienu reizi nospiediet skārienpogu                                    |
| Pēdējā numura atkārtošana     | Divas reizes pieskarieties skārienpogai, lai zvanītu pēdējam izmantotajam numuram |
| Balss palīga aktivizēšana     | Ātri divas reizes pieskarieties skārienpogai                                      |
| Pauze / Mūzikas atskaņošana   | Atskaņošanas laikā vienu reizi nospiediet skārienpogu.                            |

# HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

## **A fülhallgatók töltése:**

Használat előtt tölts fel teljesen a fülhallgatókat. Hagyja őket a dobozban, és csatlakoztassa a Type-C portot a tokhoz, az USB-portot pedig egy megfelelő töltőhöz. A fülhallgatókon lévő piros LED kigyullad.

## **Töltés a tokból:**

A tok energiatárolóként működik, így útközben is töltheti a fülhallgatókat. Tartsa a fülhallgatókat az előre feltöltött tokban, hogy mindig használatra készek legyenek.

## **Be- és kikapcsolás**

A fülhallgató automatikusan bekapcsol, amikor kiveszi a töltőtokból, és kikapcsol, amikor visszahelyezi.

## **Párosítás az okostelefonnal:**

- Vegye ki a fülhallgatókat a tokból: ekkor bekapcsolnak, és néhány másodperc múlva az egyik fülhallgató LED-je villogni kezd, jelezve, hogy megtörtént az egymással való párosításuk.
- Csak a fülhallgatók párosítása után aktiválja a telefon Bluetooth®-keresését, és válassza ki az „TWS NUBOX” elemet az észlelt eszközök közül.

Az első párosítás után a fülhallgató automatikusan csatlakozik a telefonhoz, ha a Bluetooth engedélyezve van.

## Fő funkciók:

| <b>Funkció</b>                   | <b>Művelet</b>                                                               |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Bejövő hívás fogadása            | A hívásfogadáshoz nyomja meg egyszer az érintőgombot.                        |
| Bejövő hívás elutasítása         | Tartsa lenyomva az érintőgombot 2 másodpercig a bejövő hívás elutasításához. |
| Hívás befejezése                 | Hívás közben nyomja meg egyszer az érintőgombot.                             |
| A legutóbbi szám újratárcsázása  | Az utoljára tárcsázott szám hívásához koppintson kétszer az érintőgombra.    |
| Hangalapú asszisztens aktiválása | Gyorsan koppintson duplán az érintőgombra.                                   |
| Zene lejátszása/ szüneteltetése  | Lejátszás közben nyomja meg egyszer az érintőgombot.                         |







IMPORTATO E DISTRIBUITO DA:



SBS spa - Via Circonvallazione s/n  
28010 Miasino (No) - Italy

**Made in China**

**MHTWSNUBOXBT**



REV2\_04-22

Printed in China



©2022 SBS SpA, Italy  
customercare@sbsmobile.com